



اللغة السومرية

القسم الأول

نبذة عن تاريخ اللغة السومرية

قسم الدراسات المسماوية

المرحلة الثانية

٢٠١٦-٢٠١٥

القسم الأول

ابتكار الكتابة :

ان الافتراض العام المقبول حول اختراع الكتابة انها بدأت بسبب الحاجة الى توثيق ما

يعطى او يؤخذ من مواد و سلع مختلفة بدلا من الاعتماد على الذاكرة .

فبعد ان ظهرت المدن و ازدادت الاعمال خصوصا بعد نشوء المعابد و قيامها باستلام القربان و النذور و صرفها لها لتلبية الاحتياجات اليومية ، فمرور الزمن توسعت المدن و تطورت الحياة و ازداد عدد السكان فإزدادت مدخولات و مخرجات المعابد زيادة كبيرة اصبح من الضروري معها الاعتماد على وسيلة اخرى غير الذاكرة لتسجيل ما يؤخذ و يعطى من المعبد . نجد ان الذاكرة لم تعد الوسيلة المناسبة لمعرفة ما أدخل و ما اخرج من مواد ، و من هنا اقتضت الضرورة توثيق ذلك بتسجيل اعداد المواد كأن يوضع خط واحد لكل سلعة او مادة واحدة ، ثم تطور الى رسم صورة الشيء المراد الى جانب عدده كأن يكون رأس ماشية محدد و بجانبه عدد من الخطوط تمثل عدد رؤوس الماشية المراد تدوينها ، و بهذه الطريقة ظهرت اقدم الالواح المدونة و التي سميت بالالواح الصورية ، لأنها تحمل صورة الشيء المراد تدوينه ، و ظهرت أولى هذه الالواح في موقع مدينة الوركاء (في محافظة المثنى) و تحديد في دور الوركاء المتأخر الطبقة الرابعة أ وكذلك في الطبقة الثالثة التي تأتي فوقها و يعود تاريخ هاتين الطبقتين الى الحقبة الزمنية الممتدة ما بين عامي ٣٣٠٠ - ٢٩٠٠ ق.م.

نظرية نشوء الكتابة

في عام ١٩٧٥م. تقريبا ظهرت نظرية عن اختراع الكتابة و قد طرحها باحثة امريكية تدعى (دنييس شماندت بسرات) و توصلت الى ان عمليات التنقيب في كل المواقع الاثرية في الشرق الادنى تقريبا و التي يعود تاريخها الى ما بين الالفين التاسع و الرابع قبل الميلاد كشفت عن وجود قطع طينية صغيرة بحجوم هندسية مختلفة و سمتها (**Tokens**) ، الرموز و افترضت ان هذه الرموز استعملت سجلات حفظ للشؤون المنزلية و الاعمال العامة ، كانت هذه الرموز تحفظ متفرقة ، و لكن في صناديق او سلال او تثقب و تشد بخيط معا ، ثم اخذت تحفظ لاحقا في كرات طينية مجوفة و مغلقة ، و لم يكن بالإمكان معرفة ما بداخل هذه الكرات الا بكسرها بالطبع ، و اصبحت في ازمان لاحقة تختم بعدد الرموز الموجودة في داخلها ، و بمرور الزمن أخذ بتسجيل وصف لما في الداخل على الكرة الطينية بحيث اصبحت هذه الكرات الواحاً كتابية و هكذا تطورت الكتابة عن طريق ايجاد علامات تشرح ما رمزت اليه تلك الرموز الموجودة داخل الجرة .

و لقد ثبت صحة هذه النظرية من خلال دراسة الباحثة للرموز التي عثر عليها في موقع مدينة اوروك (الوركاء) .

من هم السومريون ؟

تتم دراسة أصل الشعوب و تجذيرها اعتمادا على عدة امور ، منها اللغة الناطقة بها تلك الشعوب ، فعلى سبيل المثال ان الاقوام الاكدية التي استوطنت العراق القديم بشقيها البابل في وسط و جنوب العراق و الاشوري في شمال العراق ارجع العلماء اصلها الى الاقوام الجزيرية التي عاشت في الجزيرة العربية ثم هاجرت الى مناطق مختلفة في بلاد الرافدين و الشام و غيرها ، و ذلك استنادا الى اللغة الاكدية التي كانوا يتكلمون بها و التي ارجعها الباحثين المختصين الى عائلة اللغات العاربة (العائلة اللغوية تضم مجموعة من اللغات المتقاربة ذات الاصل المشترك) .

الا ان اللغة السومرية لم يعثر لحد الان على اي لغة مقاربة لها او تندرج ضمن عائلة لغوية مشابهة ، و هو ما عرف لدى الباحثين بـ (المشكلة السومرية) .

من هم السومريون ؟ و ما هي النظريات التي طرحت في اصلهم ؟

تفترض بعض الآراء ان السومريون هم من الاقوام التي هاجرت في ازمان سحيقة الى مناطق مختلفة منها شمال بلاد الرافدين ، فهل هم من سكان بلاد الرافدين الاصليين الذين اقاموا اقدم القرى الزراعية في شمال البلاد في قرى نمريك و جرمو و حسونة و سامراء و انهم نزحوا الى الجنوب بعد ان توفرت لهم اسباب العيش هناك . من المعروف ان القسم الجنوبي من بلاد الرافدين و تحديدا من حدود مدينة نيبور (نفر في محافظة القادسية) الى اقصى جنوب الاراضي العراقية .

و تعتبر هذه النظرية حاليا من الآراء المقبولة لدى الباحثين .

- أو انهم هاجروا من بلدان اخرى فهناك بعض الباحثين من يرى انهم نزحوا في الاصل من وادي السند الذي ازدهرت فيه حضارة هربا و موهنجدارو ، استنادا الى وجود قطع اثرية تعود لهذين الحضارتين في المواقع السومرية جنوب البلاد .

فيما يرى باحثين اخرين انهم هاجروا من مكان و دلمون في الخليج العربي استنادا الى وجود اسم هذين المدينتين في الادب السومري .

- أو انهم نزحوا من المناطق الجبلية الى استنادا الى الزقورات التي قاموا ببنائها في وسط و جنوب العراق و التي مثلت في فنونهم .

و يمكن الرد على هاتين النظريتين بأن السومريون مارسوا التجارة منذ عصر الوركاء مع هذه المناطق ومن الطبيعي ان يكون هنالك مواد متبادلة .

- نظرية قديمة لكن اعيد طرحها بقوة استنادا الى الدراسات اللغوية تذكر ان اللغة السومرية هي البدايات الاولى للغة الاكدية و بالتالي تطرح الشك حول اصل السومريين ، للمزيد :

أ.د. نائل حنون ، حقيقة السومريين ، (دمشق ، ٢٠٠٧) ص ٤١

اللغة السومرية هي احدى اللغتين التي استعملتا في العراق القديم انحسرت لتفتح المجال امام الثانية (و هي اللغة الاكدية) لتسود خلال عصور حضارة بلاد الرافدين منذ بداية الالف الثاني قبل الميلاد تقريبا و هي اقدم لغة مدونة في العراق اذ اتضحت هويتها منذ ان بدأت النصوص المسماوية الاولى تخرج من مرحلة الكتابة الصورية الى مرحلة التعبيرية خلال عصر جمدة نصر مع بداية الألف الثالث قبل الميلاد ، آنذاك ظهرت بدايات اللغة السومرية المدونة و كانت اللغة الوحيدة المدونة بالخط المسماوي حتى اقتباس الخط المسماوي في تدوين اللغة الاكدية في منتصف الالف الثالث قبل الميلاد . أطلق عليها اللغة السومرية استنادا الى السومريين اصحاب هذه اللغة و الذين حازوا لقبهم ذا استنادا الى لقب (بلاد سومر و أكد) .

ان توالي الالاف السنين على بلاد الرافدين و ما تعرضت له من غزوات اجنبية ادى الى اندثار حضارة السومريين و نسيان اسمهم و مدنهم ، الا ان التنقيبات العلمية التي جرت بعد ذلك ادت الى اعادة الكشف عن اسمهم و عن حضارتهم التي عدت اعرق حضارة عرفتھا البشرية .

اكتشاف اللغة السومرية

أنشغل العلماء منذ بدايات القرن الثامن عشر بحل رموز اللغة الاشورية التي عثر على نصوصها في شمال العراق في العواصم الاشورية (لذلك سمي هذا العلم بعلم الاشوريات) ، و كان العالم (ادوارد هنكس) في عام (١٨٥٠) توقع وجود لغة اقدم من اللغة الاشورية

و اطلق عليها بالتعاون مع العالم (هنري رولنسن) تسمية (السكيثية البابلية) و هي تسمية خاطئة ، اكتشف العالمان اللغة السومرية و لكنهما اخطئا في تسميتها و في عام (١٨٦٩ م) تمكن العالم (يوليس أوبرت) من اطلاق التسمية الصحيحة على هذه اللغة أثناء محاضرة علمية في الجمعية الفرنسية للمسكوكات إذ أعلن ان الكتابة السامرية استخدمت في تدوين لغتين في العراق القديم هما الجزيرية (الاكدية بشقيها البابلي و الاشوري) و لغة اخرى أطلق عليها اللغة السومرية استنادا الى لقب (ملك سومر و أكد) الذي تلقب به ملوك بلاد الرافدين فأقترح ان يكون اسم (سومر) مناسباً ليطلق على اللغة الاخرى من لغتي بلاد الرافدين القديمة ، و كان الباحث موفقاً في طرحه هذا .

و بهذا عاد اسم السومريين للظهور من جديد بعد ان طوهم النسيان لألاف السنين و مما عزز هذا الاكتشاف هو العثور على الالاف النصوص السامرية المدونة باللغة السومرية في مدينة لجش (الاسم الحديث لها تلو في محافظة ذي قار) خلال تنقيبات البعثة الفرنسية هناك عام ١٨٧٧ م . ، و ما تلتله من تنقيبات في المدن السومرية التي تقع في وسط و جنوب العراق مثل نيبور و شروباك .

تاريخ اللغة السومرية و انتشارها

يمكن تقسيم تاريخ اللغة السومرية الى عصرين :

أولاً : **العصر السومري** ، و يشمل :

١. المرحلة الاركانية (٣٠٠٠-٢٦٠٠ ق.م) :

أقتصرت التدوين فيها على النصوص الاقتصادية ، و عثر عليها في مدينة الوركاء في بقايا الطبقتين الرابعة و الثالثة .

٢. المرحلة السومرية القديمة (٢٦٠٠-٢٣٥٠ ق.م) :

تتضمن نصوص اقتصادية و قليل من النصوص الملكية ، جاءت من مدن لجش و نيبور و اور و ادب .

٣. المرحلة السرجونية و حقبة الاحتلال الكوتي (٢٣٥٠ - ٢١٤٠ ق.م) .

٤. المرحلة السومرية الحديثة (٢١٤٠ - ٢٠٢٠ ق.م) :

وردت اعداد كبيرة جدا من النصوص السومرية من هذه الحقبة فهو عصر ازدهار السومري في كافة الميادين و تتضمن نصوص اقتصادية و قانونية و ادارية و ملكية و ادبية .

ثانيا : ما بعد العصر السومري ، و يشمل :

١. مرحلة العصر البابلي القديم المبكرة (٢٠٢٠ - ١٨٥٠ ق.م.)

تتشابه من الناحية الكتابية و اللغوية مع نصوص المرحلة السومرية الحديثة و تتضمن استنساخات لنصوص ادبية سومرية .

٢. مرحلة العصر البابلي القديم الاخيرة (١٨٥٠ - ١٦٠٠) :

و تتضمن الكتابات الملكية لسلاستي لارسا و بابل و نصوص اقتصادية و قضائية ، و تختلف لغة هذه النصوص عن لغة نصوص المرحلة السابقة .

٣. مرحلة ما بعد العصر البابلي القديم (١٦٠٠ - ١٠٠٠) :

و تتضمن بشكل اساسي نصوص ملكية و ادبية ، المرجح انها نسخت كذلك عن نسخ للنصوص الاصلية تم استنساخها في زمن الملك حمورابي .

و من الجدير ذكره ان اللغة السومرية على الارجح انتهت باعتبارها لغة محكية في اخر مرحلتين مما سبق ذكره ، الا ان الكتبة الاكديين استمروا باستنساخ بعض النصوص السومرية و كذلك استخدمت بعض المقاطع السومرية كصيغة اختزال في الكتابة المسماوية الاكديية .

تطور الكتابة السامرية (مراحل الكتابة السامرية)

تطورت الكتابة السامرية بشكل مستمر منذ بداية ابتكارها لتلائم مع الحالة العامة للمواد التي يتم تدوينها و لتواكب التطور الحاصل في سير الحياة البشرية و ما يرافقه من متطلبات جديدة تضاف على كل مرحلة ، و يمكن ادراج مراحل تطور الكتابة السامرية كما يلي :

١. الطور الصوري Pictographic

ابتكر العراقيون القدماء الكتابة لتسجيل واردات و مدخولات المعابد من الهدايا و النذور المقدمة باعتباره المؤسسة الاقتصادية التي قامت عليها حياة الناس و كانت الكتابة في البدء عبارة عن صورة للشيء المراد تدوينه ، وجد هذا النوع من الكتابة في الطبقة الرابعة أ في الوركاء .

٢. الطور الرمزي Ideographic

في هذا الطور تم الابتعاد عن شكل العلامة الصورية ، اذ أصبحت العلامة تعبر عن الشيء المراد تدوينه ، مثلاً علامة النجمة (*) و تقرأ dingir أستمدت من كتابة الكلمة السومرية (an) والتي معناها (السماء) و العلو ، و كلمة (gal) و ترسم () و تعني في الاصل (تاج) أصبحت تعني كبيراً أو عظيماً .

٣. الطور المقطعي Syllabic

مع تطور الحياة و تشعبها لم تعد المرحلة السابقة تلبي الحاجة المتزايدة لبيان حالة المواد المدونة و هل هي مواد اخراج او ادخال على سبيل المثال ، لذلك توصل العراقيون القدماء الى تطوير الكتابة الى المرحلة المقطعية و التي تتمثل بإختيار علامات سامرية تكون

اصواتها كلمة معينة دون ان يكون لمعنى كل علامة صلة بذلك ، اي ان ما يستخدم هو العلامة فقط و بجمع عدة علامات تُكون كلمة تعطي معنى معين ، مثلاً كلمة (lugal) وتعني (ملك) تتألف من مقطعين ، الاول هو (Lú) بمعنى (رجل) و المقطع الثاني هو (gal) بمعنى (عظيم) فيكون معنى الكلمة (الرجل العظيم) و تشير الى كلمة (الملك)

* و لتوضيح ما سبق نرفق الامثلة التالية و التي توضح تطور الكتابة السامرية من المراحل الاركانية (السحيقة) الى المراحل المتأخرة .

3000 B.C. 2800 B.C. 2500 B.C. 1800 B.C. 600 B.C.

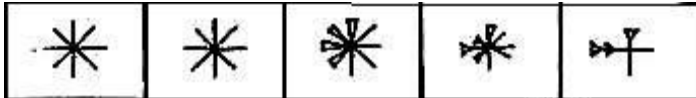
I

II

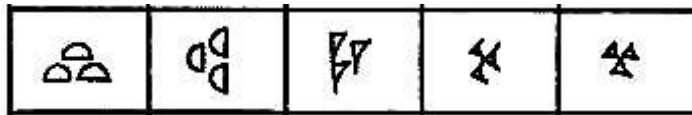
III

IV

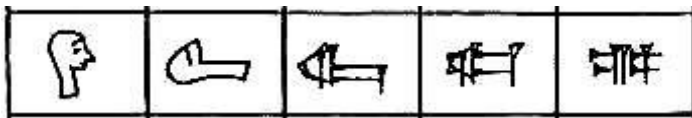
V



السماء ، آله ، علو



جبل ، بلاد أجنبية



رأس



فم ، كلمة

خصائص اللغة السومرية

١. لغة منفردة لا تشبه اللغة الاكدية ولا غيرها من اللغات ولا تنتمي لأي عائلة لغوية معروف حتى الان .
٢. اللغة السومرية لغة رمزية .
٣. في اللغة السومرية لهجتان اساسيتان (اللهجة الاعتيادية) وتعرف بالسومرية (eme – gir) و الثانية هي (الفصحى) وتعرف بالسومرية (eme – sal) وتعني حرفيا (لسان النسوة) .
٤. لغة ملصقة اي بالإمكان تكوين الفاظ ذات معاني جديدة بلمصق كلمتين أو أكثر مع بعضها :
lú – gal → lugal
٥. اسقاط الحرف الصحيح إذا جاء في نهاية الكلمة ، أو إصاقه إذا جاء بعده حرف علة :
lugal – ak → lugal – la – (k)
٦. لغة غير قابلة للتصريف (غير معربة) .
٧. تتألف من حرف علة وحرف صحيح .
٨. لا يوجد مثنى في اللغة السومرية و انما يوجد فقط المفرد و الجمع و يصاغ الجمع من خلال التكرار و اضافة احدى ادوات الجمع (ene , me(š) , ha) .
٩. لا تفرق اللغة السومرية بين المذكر و المؤنث و أحيانا تضاف رموز معينة للدلالة على جنس المفردة :
{ nita / m للمذكر } { nita / m للمذكر } .
١٠. الصفة تتبع الموصوف .
١١. توضع اللواحق في نهاية الجملة .
١٢. الفعل يأتي في نهاية الجملة و هو نوعان (أصلي و مركب) وله صيغ هي (اللازم و المتعدي و المبني للمجهول) وله زمانان هما (الماضي و المضارع) .

مفردات سومرية منتخبة

ت	المفردة السومرية	رسم العلامة	المعنى باللغة العربية
1	dingir		أله ، سماء
2	uru		مدينة
3	giš		خشب
4	lú		رجل
5	mušen		طير
6	gal		عظيم
7	en		سيد
8	é		بيت ، معبد
9	edin		سهل
10	lugal		ملك
11	kur		ارض
12	sag		رأس
13	gig		أسود
14	Kalam		أقليم
15	a. šà		حقل